

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Jean-Baptiste André Godin](#)[Collection Godin](#)[Registre de copies de lettres envoyées](#)[CNAM FG 15 \(23\)](#)[Item](#)[Jean-Baptiste André Godin à monsieur G. Ambrosoli, 4 septembre 1883](#)

## Jean-Baptiste André Godin à monsieur G. Ambrosoli, 4 septembre 1883

**Auteur·e : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### Informations sur le document source

Cote FG 15 (23)

Collation 1 p. (352r)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Bibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

### Citer cette page

Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888), Jean-Baptiste André Godin à monsieur G. Ambrosoli, 4 septembre 1883, Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 03/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/51321>

Copier

### Informations sur l'édition numérique

Éditeur Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Droits Famillistère de Guise et Bibliothèque centrale du CNAM ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

### Présentation

Auteur·e [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)

Date de rédaction [4 septembre 1883](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne)

Destinataire [Ambrosoli, G.](#)  
Lieu de destination Milan (Italie)  
Scripteur / Scriptrice [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

## Description

Résumé Godin accuse réception de la lettre d'Ambrosoli du 3 septembre 1883 et de sa traduction d'un livre de Victor Considerant. Il lui adresse son ouvrage *Mutualité sociale* qui contient les statuts de l'Association coopérative du capital et du travail.

Notes

- Lieu de destination : « Piazz[al]e Staz[ion]e centrale n° 3 Milan, Italie » d'après l'index du registre de correspondance ; la gare centrale de Milan était au XIXe siècle située à 600 m au sud de l'actuelle gare centrale inaugurée en 1931.
- La lettre de G. Ambrosoli datée de Bruxelles le 3 septembre 1883, à laquelle répond Godin, est conservée dans les archives du Familistère de Guise parmi la correspondance passive de Godin (ARCH-FAM-2021-0-0540) : Ambrosoli envoie à Godin un exemplaire du premier volume de la traduction italienne par Emanuele de Asarta du livre de Victor Considerant, *Destinée sociale* (Paris, 1838), et il lui demande de lui envoyer des renseignements sur le Familistère à une adresse jointe.

Support La copie de la lettre utilise le papier du registre orienté dans le format paysage.

## Mots-clés

### [Livres](#)

Œuvres citées

- [Considerant \(Victor\), \*I Destini sociali\*, traduit par Emanuele De Asarta, Gênes, t. I, Scuola societaria italiana, 1883.](#)
- Godin (Jean-Baptiste , André), *Mutualité sociale et association du capital et du travail ou Extinction du paupérisme par la consécration du droit naturel des faibles au nécessaire et du droit des travailleurs à participer aux bénéfices de la production*, Paris, Guillaumin, 1880.

Notice créée par [Pauline Pélissier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 27/09/2024

Giuse 4 septembre 83

Monsieur Ambrogio,

Je reçois votre lettre.  
D'acier et la traduction  
de l'œuvre de M. Comenius.  
Je vous en remercie.

Je m'empresse de vous  
adresser, par ce courrier,  
à Milan, mon volume  
Mutualité sociale qui  
contient les statuts et  
règlements de l'asso-  
ciation du Familistère.

Bien à vous

Gordini